

## Index

- Acapulco, 202, 228  
 Act Banning the Making of Alcoholic Beverages Using Grains, South Korea, 176  
 Afghanistan. *See* Gandhara  
 Africa, 9  
 Afro-Eurasia, 1–2  
   cross-cultural exchanges throughout, of distilled liquors, 4  
   distillation technologies in, transfers of, 29  
   Korean peninsula and, 97  
   Mexican distillation influenced by, 229–230  
 agave, 219–220  
 agricultural books  
   in China, 44  
   from Chosŏn period, 133–135  
 agricultural societies, alcohol production in, 11  
 airag. *See* kumiss  
 alaji, 51, 82–83, 88–89  
 alaji jiu (arak liquor). *See* arak  
 alcohol. *See* liquor; *specific alcohols*  
 “alcohol and vinegar bureaus” (*jiucu wu*), 62  
 alcohol content, of alcoholic beverages, 12  
*Alcohol in World History* (Hames), 9  
 alcoholic beverages. *See also* distilled liquors; wine; *specific beverages*; *specific countries*; *specific topics*  
   academic studies on, 25–26  
   alcohol content of, 12  
   bans of, for religious grounds, in Islamic societies, 3–4  
   Buddhism and, 77  
   as cultural item, 8–9  
   definitions of, historical words in, 10  
   for folk festivals, 70–71  
   global history of, 5–10  
     in cross-cultural exchanges, 9–10  
     as cultural item, 8–9  
   as Japanese industry  
     development of, 169–170  
     under Liquor Tax Act, 170, 172–173  
   in Koryŏ dynasty. *See* Koryŏ dynasty  
   among Mongols, as drinking culture, 54–57  
     range of, 60  
   origins of, legends and myths about, 10–11, 43  
 alembic, 36, 37  
 aliqi, 48–50, 88–89  
 Allchin, Frank, 40  
 Alvares, Jorge (missionary), 212  
 ambix. *See* alembic  
 Anderson, Eugene, 10, 34, 212–213  
 Andong soju, 139–144, 179–180  
 animal milk  
   from horses, 58  
   tongnak, 79, 108  
   in steppe nomadic societies, fermentation of, 11  
 aniseed, 40  
 arajhi, 14, 51, 59  
 arak (‘arak) (perspiration or sweat), 3  
   academic studies on, 25–26  
   alaji, 51, 82–83  
   aliqi, 48–50, 88–89  
   from aniseed, 40  
   arajhi, 14, 51, 59  
   arakhi, 3  
   aralgil, 14, 80, 82–83  
   distillation of, 11, 13–14. *See also* distillation  
     by Mongols, 51–66  
   distribution of  
     through Indian Ocean trade networks, 39  
     throughout Mongol Empire, 200–201  
     through Silk Routes, 39  
     through Southern Sea routes, 39–40  
   from grapes, 40  
   home production of, 3–4

## 270 Index

- arak* ('araq) (perspiration or sweat) (cont.)  
 Koryō dynasty and, *See* Koryō dynasty  
 Mongol Empire and, 104–117, 125–126  
 distribution throughout, 200–201  
 during Koryō dynasty, 83–84  
*noju*. *See* *noju*  
 origins of, 25–29  
 in archaeological documents, 26,  
 51–52, 63–64  
 in Central Asia, 38–39  
 in China, 38–39, 43–51  
 etymology for, 38–39  
 in during Mongol period, 38–39  
 religious influence on production of, 3–4  
 soju and, 25–29  
*yalaji*, 51–52  
 Yuan–Koryō relations and, 104–117  
*arakhi*, 3, 26  
 fermented grains and, 26  
 mass production of, 26  
*aralgil* (alaji, *arakhi*, *noju*), 14, 80, 82–83  
 'araq. *See* 'arak  
 archaeological evidence, of arak, in Chinese  
 documents, 26  
 Arigh Böke, 102  
 Aristotle, 36  
 arkhi, 54, 58–59  
 armies. *See* military  
 ASFS. *See* Association for the Study of  
 Food and Society  
 Asia. *See* Central Asia; China; Eurasia;  
 Japan; Korea; Northern Asia; South/  
 Southeast Asia  
 Association for the Study of Food and  
 Society (ASFS), 7  
*awamori shōchū*, 213  
*ayrag*. *See* *kumiss*
- Bai Juyi, 44–45  
*baijiu*, 25  
 bans of alcoholic beverages  
 during Chosōn period, 145, 151–157  
 during Koryō dynasty, 81–82  
 for religious grounds, in Islamic  
 societies, 3–4  
 Batdorj Batjargal, 54–55  
*Beishan jiuqing* (Zhu Gong), 44  
*Bencao gangmu* (Li Shizhen), 59, 64,  
 86–87  
 Bentley, Jerry, 5  
 beverages. *See* alcoholic beverages  
 black kumiss. *See* *qara kumiss*  
 "black ship," of Matthew Perry, 167  
 "bomb shot/cocktail." *See* *p'okt'anju*  
*Book of Drinks* (Ibn Qutayba), 26  
 books. *See* agricultural books; culinary  
 books  
 booze. *See* alcoholic beverages  
*boza*, 59  
 Braudel, Fernand, 37–38  
 Brinkmann, Stefanie, 25–26  
 Bruman, Henry J., 23, 221, 224  
 Buddhism  
 alcoholic beverages and, 77  
 during Koryō dynasty, 77  
 Buell, Paul, 12, 13, 14, 27–29, 58  
 on distribution of distilled liquor, in  
 Mongolian Empire, 13  
 on imperial governance system, 101–102  
 on Mongolian-style stills, 66
- Carpini, John of Plano, 56  
 Central Asia. *See also specific countries*  
*arak* in, 38–39  
*arakhi* in, 3, 26  
 distilled liquors in, 29. *See also specific*  
*liquors*  
 freeze distillation in, 11–12  
 Chang Chi-Hyun (Chang Chihyōn), 59,  
 79, 85–87, 91–92, 95, 147  
 Chang Kyebyang, 140–141, 142–143  
 Chao Phraya river region, in Thailand, 40  
*chasaju* (purple soju), 130  
 Cheju Island  
 barley soju on, 110  
 during Chosōn period, 152  
 Mongols on, establishment of army  
 camps, 105–106, 108–111  
 Chengde, Qinglong county, Hebei  
 province, 46  
*Chibong Yusōl*, 73–74  
 China. *See also specific dynasties; specific*  
*provinces*  
 agricultural books in, 44  
*arak* in, 38–39, 43–51  
 in archaeological documents, 51–52,  
 63–64  
 cross-cultural exchanges with Korea,  
 during Koryō dynasty, 5, 71–73,  
 78–80  
 culinary books in, 44  
 distillation in, 43–51  
 archaeological evidence for, 43–44  
 by Daoists, 44, 47  
 development of, 27–29  
 in literary works, 45–46  
 distilled liquor in, 43–51  
 archaeological evidence for, 43–44  
 as artistic inspiration, 8–9  
 origin theories for, 2–4, 25–29

## Index

271

- grape wine in, 11, 60  
*hongju*, 147–148  
*hongguju* in, 147–148  
 Jurchen Jin period, 46  
 Khitan Liao dynasty, 46  
 Korean food culture influenced by, 72  
 Koryō dynasty and, alcoholic beverages in, 71–73  
*kumiss* in, 50  
 in Mongol Empire, 16–17, 96  
   cross-cultural exchanges with Korea.  
   *See* cross-cultural exchanges  
 stills in, 41–42, 53–54  
 transfers of distillation technology, to Korea, 3  
 Warring States period in, 77  
 Yellow River basin, 9  
 Chinggis Khan, 55–56, 100, 102  
 Cho Okhwa, 179–180  
 Cho Sōnggi, 190–191  
 Ch'oe Ch'iwōn, 73  
 Ch'oe Namsōn, 86, 91–92, 147  
 Ch'oe Yōng, 80–81  
 Chōn Sun'ui, 133–135, 137–139  
 Chong Dae Song, 70, 71, 73–74  
 Chōng Min, 161  
 Chōng Yagyong, 144–145  
 Chōngjong (J. Masamune; C. *zhengzong* meaning “authentic”), 205–206  
 Chōsen shuzō kyōkai. *See* Committee of Alcoholic-Beverage Making in Korea  
*Chōsen shuzōshi*, 85, 135, 170–172  
 Chosōn period  
   agricultural books from, 133–135  
   culinary cookbooks in  
     alcoholic beverage recipes in, 134–135  
     from Andong, 140–144  
     *San'ga yorok*, 133–135, 137–139  
     soju in, 134–139  
   Koryō dynasty, 17  
   literary sources on, 128–129  
   Ming dynasty, 132  
   Neo-Confucianism during, 151–152  
   overview of, 162–163  
   Qing dynasty, 132  
   Ryukyu Kingdom and, diplomatic relations with, 158–160  
   soju during  
     adverse effects of, 151–157  
     alcoholic bans of, 145, 151–157  
     Andong, 139–144  
     benefits of, 151–157  
     characteristics of, changes in, 129–151  
     on Cheju Island, 152  
     commercial and industrial production of, 132  
     in culinary cookbooks, 134–139  
     as diplomatic gift, 158–160  
     *kayangju* (home-brew culture), 129, 145–146  
     under Liquor Prohibition Law, 156–157  
     literary sources on, 128–129  
     as medicine, 147, 151–157  
     in modern world, 157–161  
     overview of, 238–239  
     in rituals, 151–157  
     in royal courts, 131–133, 154–155  
     soju kori, 19, 136–137, 143, 144  
     theoretical approach to, 127–128  
     types of, changes in, 129–151  
     usage of, societal effects of, 151–157  
*Chosōn wangjo sillok* (Chosōn Veritable Records), 129–130  
 Chu Yōngha. *See* Joo Young-ha  
 Ch'ungōn (Koryō king), 103–104, 115, 118, 123, 126  
*Civilization and Capitalism* (Braudel), 37–38  
 cold steppe regions, in Asia, steppe nomadic societies in, 11  
 Columbian exchange, 5–6, 23, 203, 219  
 Committee of Alcoholic-Beverage Making in Korea (Chōsen shuzō kyōkai), 170–172  
 “cooked.” *See* *sūrmā*  
 Crosby, Alfred W., 5–6  
 cross-cultural exchanges  
   of distillation technology, 4, 9–10  
   of distilled liquors, 4, 9–10  
   in global food history, 9–10  
   global impact of, 4–5  
   on Korean peninsula, 6–7  
   during Koryō dynasty, 5  
   in Mongol Empire, between China and Korea, 117–125  
   of astronomy, 117–120  
   of cartography, 117–120  
   of dress, 123–125  
   of drinking culture, 120–123  
   of food culture, 120–123  
   during Koryō dynasty, of alcoholic beverages, 5, 70–80  
   of linguistics, 119  
   of medicine, 120–123  
   of scientific knowledge, 117–120  
 soju and, 5, 234–244  
   innovation as result of, 240–242  
   localization of, 240–242  
   through traditions, 240–242

## 272 Index

- culinary books  
 in China, 44  
 from Chosŏn period  
   alcoholic-beverage recipes in, 134–135  
   from Andong, 140–144  
   *San'ga yorok*, 133–135, 137–139  
   soju in, 134–139  
*Jujia biyong shilei quanji*, 48, 50, 88–89  
 Mongol-period, 3  
 cultural history of food, alcoholic beverages  
   and, 8–9  
 culture  
   in Korea, society and, soju established as  
     part of, 5  
   science and technology and, 4  
   in Yuan–Koryŏ relations, transfers as part  
     of. *See* Yuan–Koryŏ relations  
 curry, as national dish of India, 6
- Da'an distillery site, Jilin province,  
 46–47, 52
- Daoists (Taoists), 44, 47
- Dashdondog Bayarsaikhan, 55, 60
- Democratic Republic of Korea. *See* North  
 Korea
- dewdrop liquor. *See* *noju*
- Di Hao, 26
- dibikos*, 53–54
- Dioscorides, Pedanius, 36
- distillation. *See also* distilled liquors; stills;  
*specific distillery sites*  
 in Afro-Eurasia, technological transfers  
   of, 29  
 of *arak*. *See* *arak*  
 in China. *See* China  
 comparative approaches to, 236–240  
 cross-cultural contacts and, 236–240  
 definition of, 11  
 ethanol spirits, 165  
 in Eurasia, 36–39  
   in ancient Greece, 36–37  
   freeze distillation, 30  
 freeze, 11–12, 30  
   in Eurasia, 30  
 global history of, 10–13  
   in agricultural societies, 11  
   comparative study of, 12–13, 236–240  
   during Mongol era, 13  
   types of distillation, 11–12  
 global spread of, 200–203  
 in India, 33  
 in Japan  
   development of, 29  
   East Asian stills and, 214  
   modern distillation, 173–175  
   in Korea. *See* Korea  
   in Mexico. *See* Mexico  
   in Middle East, 34–42  
     alembic, 36, 37  
     archaeological evidence of, 34–35,  
       36–39  
   Mongol role in, expansion into  
     Eurasia, 13  
   of *arak*, 13–14, 51–66  
   development of technology by, lack of  
     evidence of, 57  
   in Korea, 13–16  
     *kumiss*, 15–16  
     with stills, 15–16  
   in Mongolia, 13  
     development of, 29  
   in New World, 33  
   origins of, 29–34  
     during premodern period, 30  
   pre-Hispanic distillation hypothesis,  
     220–221  
   pure end product as goal of, 31  
   of *shaqiu*, 3, 60  
   stills and. *See* stills  
   Sumero-Babylonian, 34–35  
   techniques for, 29–30  
   technology for  
     cross-cultural exchanges of, 4, 9–10  
     Needham on, 33  
     transfers of, from China to Korea, 3  
   for traditional soju, 194–195  
   during Yuan dynasty, 60–61
- distilled liquors  
*arak*. *See* *arak*  
 in Central Asia, 29. *See also* *specific  
 liquors*  
 in China. *See* China; *specific liquors*  
 cross-cultural exchanges of, 4, 9–10  
 debates about origins of. *See* theories of  
 distilled liquor origins  
 Dutch distribution of, during Koryŏ  
 dynasty, 90–91  
 global history of, 10–13  
   in agricultural societies, 11  
   comparative study of, 12–13  
   during Mongol era, 13  
   types of distillation, 11–12  
 as Japan. *See* Japan  
 as medicine, 31  
 in Mediterranean region, 29. *See also* *arak*  
 in Mesopotamia, archaeological evidence  
   of, 34, 35  
 in Mexico, origins of, 202–203. *See also*  
   mescal; tequila  
 in Middle East. *See also* *arak*

- Indian Ocean trade networks and,  
 distribution through, 39  
 origins of, 3–4, 34–42  
 Silk Routes and, distribution  
 through, 39  
 during Mongol era, early evidence of, 51  
 origins of, 29–34. *See also* theories of  
 distilled liquor origins  
 purposes and applications for,  
 31–33  
 soju. *See* soju  
 in South/Southeast Asia, 29. *See also*  
*specific liquors*  
 theories about origins of. *See* theories of  
 distilled liquor origins  
 whiskey. *See* whiskey  
 double-distilled soju. *See* *hwansoju*
- East Asia. *See also* South/Southeast Asia;  
*specific countries*  
 stills in, 33  
 Chinese-style, 41–42, 53–54  
 in Japan, 214  
 Mongolian-style, 53–54, 66, 136, 137  
 Edagawa Kōichi, 34, 212  
 ethanol spirits, 165, 173, 176–177  
 Eurasia. *See also* Afro-Eurasia; Central Asia;  
 Middle East  
 distillation in, 36–39. *See also* distillation  
 in ancient Greece, 36–37  
 freeze, 30  
 history of, 64–66  
 Mongol influence on, 64–65  
 Mongol-dominated, 2  
 premodern, 4  
 in Korean Peninsula, 17  
 technology transfers in, 27–29  
 European pot still. *See* pot stills
- Feng Enxue, 46–47  
 fermentation  
 of animal milk, in steppe nomadic  
 societies, 11  
 of grains. *See* grains  
 in sake, 204–206  
 semi-fermentation, of milks, 54  
 solid-state, for wines, 42  
 starters, 11–12  
 nuruk, 134–135  
 yeast and, 11–12  
 fermented beverages, wine. *See* wine  
 fire liquor. *See* *huojiu*  
 flower liquor. *See* *hwaju*  
 folk festivals, alcoholic beverages for, 70–71  
*The Food of China* (Anderson), 10  
 food studies  
 Association for the Study of Food and  
 Society, 7  
 Institut européen d’histoire et des  
 cultures de l’alimentation, 7  
 limitations of, 8  
 literature on, 7–8  
 foods, national, 242–244. *See also* *specific*  
*foods*  
 foodways, transfers of, 7  
 from China to Korea, during Koryō  
 dynasty, Koryō dynasty  
 freeze distillation, 11–12, 30  
 in Eurasia, 30
- Gandhara (modern-day Afghanistan and  
 Pakistan), stills from, 40–42  
*gaoliang*, 59–60, 171–172  
 global food history. *See also* food studies  
 alcoholic beverages in, 5–10  
 in cross-cultural exchanges, 9–10  
 as cultural item, 8–9  
 cultural change and, 5–6  
 of distilled liquors, 10–13  
 from humanistic perspective, 7  
 national dishes, 6. *See also* *specific dishes*  
 globalization. *See also* cross-cultural  
 exchanges  
 of Korean foods, 6–7  
 Godin Tepe site, 35  
 gori. *See* soju kori  
 Gorokhovskiy, Alexander, 201  
 grains, fermentation of  
 in agricultural societies, 11  
*arakhi* and, 26  
 rice, 26  
 solid-state, 54  
 sorghum, 26  
 wines from, 75–76  
 “grape wine.” *See* *p’odoju*  
 grapes  
*arak* from, 40  
 wines from, in China, 11, 60  
 Great Silla (Later Silla), 18, 74, 105  
 Great Yuan State. *See* Yuan dynasty  
 Great Yuan *ulus*. *See* Yuan dynasty  
 Greece, stills in, 53–54
- Hallyu*. *See* Korean Wave  
 Hames, Gina, 9, 70  
 Han dynasty, 43–44, 47  
 Hangul alphabet, first books in, 140–141  
*hanjiu* (“sweat liquor”), 26  
 Happ’o (Mongol regiment), 81  
 al-Hassan, Ahmad Y., 13–14, 38

## 274 Index

- He Manzi, 8–9, 11, 43, 108  
 HiteJinro (soju company), 182  
 Hō Chun, 152–154  
 Holland (Netherlands)  
   Japan and, 169, 217  
   Koryō dynasty and, distilled liquor  
     distribution during, 90–91  
 home-brew culture. *See kayangju*  
 Hong Mansōn, 121  
 hongju (red liquor), 146–148  
   in China, 147–148  
*hongjuju*, in China, 147–148  
 hongsoju (red soju), 130  
 horse milk, from mares, 58  
 Hu Sihui, 14, 51, 59, 121  
 Huang Hsing-tsung, 51  
*huanmu juu*, 14  
 Huichol still, 227  
 Huihui Guozijian. *See* Islamic Imperial  
   Academy  
*huojiu* (fire liquor), 59  
*hwaju* (flower liquor), 79, 92–93  
*hwansoju* (double-distilled soju), 130
- ibn Hayyān, Jābir (Geber), 36, 37  
 Ibn Qutayba, 26  
 identity. *See* national identity  
 IEHCA. *See* Institut européen d'histoire et  
   des cultures de l'alimentation  
 Im Ch'un, 74–75, 76  
*Imwŏn Kyōngchechi* (Encyclopedia of Rural  
   Life), 146, 148  
*al-inbiq*. *See* alembic  
 India  
   curry as national dish in, 6  
   distillation in, 33  
   stills in, 40  
 Indian Ocean trade networks, distilled  
   liquors distributed through, 39  
 “Indios Chinos” (Asian immigrants to  
   Mexico), 202  
 industrial soju, modern, 19, 234–236  
   ethanol spirits and, 165, 173, 176–177  
   global promotion of, 186–196  
     factors in, 186  
     by Japanese companies, 189–190  
     among Koreans, 188–189  
     in United States, 188, 192  
   HiteJinro, 182  
   under Japanese colonial rule, 166–175  
   Korean Wave and, 165–166, 186–196  
   Mackiss Company, 176, 183, 191  
   mass production of, 181–185  
   *minsokchu*, 165  
   overview of, 196–199
- p'okt'anju*, 184  
 ready-to-drink beverages and, 196  
 traditional soju and  
   comparisons to, 164  
   distillation techniques for, 194–195  
   evolution of, 193–194  
   revival of, 175–185  
   yeast levels in, 174  
 transformations of, 164–166  
 in United States  
   global promotion in, 188, 192  
   production of, 192–193  
 Institut européen d'histoire et des cultures  
   de l'alimentation (IEHCA), 7  
 Institute for Textual and Oral Histories of  
   Food (ITOHF), 7–8  
 “Interpreter Park.” *See* Pakt'ongsa  
 Iran, 15  
 Iryōn, 71  
 Ishige Naomichi, 41–42  
 Islamic Imperial Academy (Huihui  
   Guozijian), 116  
 Italy, pasta as national dish, 6  
 ITOHF. *See* Institute for Textual and Oral  
   Histories of Food  
 izakaya (pub), 207–208
- Jamāl al-Dīn (*Zhamaluding*), 118  
 Japan  
   alcoholic beverage industry in  
     development of, 169–170  
     under Liquor Tax Act, 170  
   colonial rule in Korea  
     independence movements and,  
       174–175  
     Japanese responsibilities with, 167–168  
     legacy of, 175  
     Liquor Tax Act and, 172–173  
   distillation in  
     development of, 29  
     East Asian stills and, 214  
     modern, 173–175  
   distilled liquor in, 232–233. *See also*  
     *shōchū*  
     European influences on, 215–216, 217  
     modern innovations for, 217–218  
     *oraka*, 212–213  
     origin theories for, 2–4, 204  
     transfers of, 209–210, 212–218  
   Dutch in, 169, 217  
   French-style wines produced in, 9–10.  
     *See also* wine  
   Kingdom of Paekche, 105, 204  
   Liquor Tax Act, 170, 217–218  
     in colonial Korea, 172–173

- Okinawa, 158–160  
 sake in. *See* sake  
*shōchū* in. *See* *shōchū*  
 sushi as national dish, 6  
 Tsushima island, 129–130
- Jia Sixie, 44, 72  
*jiucu wu*. *See* “alcohol and vinegar bureaus”  
 joint patrimony. *See* *ulus*  
 Joo Young-ha (Chu Yōngha), 7–8, 31, 141, 161, 169  
   ethanol spirits use and, 177  
*Jujia biyong shilei quanji* (culinary book), 48, 50, 88–89  
 Jung Lee, 168  
 Jurchen Jin period, 46  
 Jurchens, 53
- Kaegyōng (Kaesōng), 82, 106, 179, 180  
*kayangju* (home-brew culture), 129, 145–146  
 Khitan Liao dynasty, 46  
 Khitans, 53  
 Khubilai Khan, 57, 102–103  
 Ki (Empress) (consort of Emperor Shunti, Toghan Temür), 111–112  
 Ki Chao family, 111–112  
 Kim Chin, 80–81  
 Kim Choong Hyeon, 191–192  
 Kim Hodong, 102, 103  
 Kim Moon Sook, 123, 124–125  
 Kim Pusik, 70  
 Kim Yu, 140  
 Kim Yunjung, 123, 124  
 kimchi, 6, 160, 186–187, 244  
 Koguryō kingdom, 73–74  
 Koguryō–Mohe kingdom, 105  
 Korea. *See also* Koryō dynasty  
   alcoholic beverages in. *See* alcoholic beverages  
   culture and society in, localization of soju production as element of, 5  
   distillation in, development of, 29  
   distilled liquors in. *See also specific liquors*  
   origin theories for, 2–4, 25–29, 86–87  
   foods in. *See also specific foods*  
   China as influence on, 72  
   globalization of, 6–7  
   historical timeline for, of kingdoms and dynasties, 70  
   history of, global context for, 16–19  
   in academic literature, 17  
   Chosōn period, 17, 19  
   isolationism of, 168  
   Japanese colonial rule in. *See* Japan  
   Koryō dynasty. *See* Koryō dynasty  
   Paekche. *See* Paekche  
   premodern, 17  
   sake in, 207–208  
   *shōchū* in, 218  
   Silla. *See* Silla  
   society in, culture and, localization of soju production as element of, 5  
   Three Kingdoms. *See* Three Kingdoms of Korea  
   traditional stills, 135  
   transfers of distillation technology, from China, 3  
   Korean peninsula, 5. *See also* Koryō dynasty; North Korea  
   Afro-Eurasia and, 97  
   cross-cultural exchanges on, 6–7, 70–80  
   Great Silla and, 18  
   Korean War and, 167–168  
   Muslim travel to, 92–93  
   premodern Eurasian networks and, 17  
   Korean War, 167–168  
   Korean Wave (*Hallyu*)  
   in foods, 1, 186–187  
   K-pop and, global popularity of, 1, 187  
   modern industrial soju and, 165–166, 186–196  
   in movie and television, 1, 187  
 Koryō dynasty, Korea  
   in academic literature, 18–19  
   alcoholic beverages in, 74–80  
   Chinese influences on, 71–73, 78–80  
   consumption of, by social status, 77–78, 79–80  
   through cross-cultural transfers, 70–80  
   in early literary sources, 74–77  
   for folk festivals, 70–71  
   import and transfer of, from China, 78–80  
   prohibition of, 81–82  
   traditions for, 70–80  
   variety of, 75–76  
   wines, 75–78, 80  
*arak* and, 80–84, 87  
   alaji, 51, 82–83, 88–89  
   *aralgil*, 14, 80, 82–83  
   under Mongol domination, 83–84  
 Buddhism during, 77  
 China and  
   alcoholic beverage culture influenced by, 71–73, 78–80  
   foodways culture influenced by, 72  
 Chosōn period, 17  
 cross-cultural exchanges during, 5, 70–80  
 in Mongol Empire, 97. *See also* cross-cultural exchanges

## 276 Index

- Koryŏ dynasty, Korea (cont.)  
 distilled liquors during, 84  
   academic research on, 85–87  
   origins of, 85–94  
   transfer routes of, 78–80, 85–94  
 historical timeline for, 70  
 military regime in, 18, 100–101  
 Mongol Empire and, 18  
   *arak* and, 83–84  
   cross-cultural exchanges and, 97. *See also* cross-cultural exchanges  
   Mongol army advance during, 107  
   soju and, 83–84  
   *ulus* and, 99–100  
   as vassal state, 99–104, 105–106  
   Yuan dynasty and, relations during. *See* Yuan-Koryŏ relations  
 Paekche period, 67  
*quda* and, 97  
 Silla period, 67  
 soju and, 80–84  
   data collection on, 67–69  
   development of, 17  
   under Mongol domination, 83–84  
 Three Kingdoms of Korea, 18, 67, 71  
   *Samguk sagi*, 70  
 Yuan dynasty and, relations with. *See* Yuan-Koryŏ relations  
*Koryŏsa* (History of Koryŏ), 77  
 soju in, mentions of, 80–81  
*kosori*. *See* soju kori  
 K-pop, Korean Wave and, 1  
*Kuk Sŏnsaeng chŏn*, 74–75  
*Kuk Sun chŏn*, 74–76  
*kumiss*, 15–16, 54–57  
   in China, 50  
   *qara*, 56  
   stills for, 57–59  
   transportation of, 56–57  
*Kŭmjuryŏng*. *See* Liquor Prohibition Law  
*kwahaju* (“summer-passing wine”), 143, 146  
 Kwŏn Kŭn, 153–154  
 Kwŏn Kyŏm family, 111–112  
  
 Langaku (“Dutch learning”), 215  
 Later Silla. *See* Great Silla  
 Ledyard, Gari, 119  
 Lee Kang Hahn, 112  
 Lee Myung-mi, 103–104  
 Lee Sang-Hoon, 92, 106–108, 136–137  
 Levey, Martin, 34  
 Li Bo, 44–45  
 Li Fang, 73–74  
 Li Shangyin, 74  
  
 Li Shizhen, 59, 60–61, 64, 86–87  
 Lidu distillery site, Jiangxi province, 46, 62–63  
 Lim Jongtae, 19  
 liquor. *See also* alcoholic beverages; *specific liquors*  
   national, of Korea, soju as, 1  
 Liquor Prohibition Law (*Kŭmjuryŏng*), 156–157  
 Liquor Tax Act, Japan, 170, 217–218  
   in colonial Korea, 172–173  
 Liu Guangding, 45  
 Lumholtz, Carl, 222  
 Luo Feng, 57–58  
  
*ma tonglao*. *See* tongnak  
 Mackiss Company, 176, 183, 191  
*makkŏlli*, 70  
 Manila galleons, 219, 222, 223, 229  
 marriage. *See quda; ulus*  
 marriage alliance. *See quda*  
*Materia Medica* (Li Shizhen), 60–61  
 McGovern, Patrick, 9  
 medical soju. *See yaksoju*  
 medicine  
   alcoholic beverages as, 9  
   distilled liquors as, 31  
 Mediterranean region. *See also specific countries*  
   distilled liquors in, 29. *See also arak*  
 Meiji Reformation, 217  
 mescal (mezcal), 221. *See also* tequila  
   agave and, 219–220  
   soju and, 202  
 Mesopotamia, distilled liquors in,  
   archaeological evidence of, 34, 35  
 Mexico  
   distillation in  
     Afro-Eurasian influences on, 229–230  
     East Asian stills and, 219–231  
     European influences on, 221–222  
     global influences on, 228–229  
     historical development of, 202–203, 220–221  
     Huichol still, 227  
     Manila galleons and, 219, 222, 223, 229  
     Nahua still, 227  
     overview of, 232  
     pre-Hispanic distillation hypothesis, 220–221  
     technologies in, 13  
   distilled liquor in. *See also* mescal; tequila  
   origin theories for, 202–203  
   “Indios Chinos” in, 202



- mescal, 221. *See also* tequila  
   agave and, 219–220  
   soju and, 202
- tequila  
   agave and, 219–220  
   historical development of, 220–221  
   regional specificity of, 219–221  
   Sánchez de Tagle and, 219–220  
   Sauza and, 220
- Middle East. *See also specific countries*  
   distillation in, 34–42  
     alembic, 36, 37  
     archaeological evidence of, 34–35, 36–39  
   distilled liquor in. *See also arak*  
     Indian Ocean trade networks and, distribution through, 39  
     origins of, 3–4, 34–42  
     Silk Routes and, distribution through, 39  
   Gandhara, stills in, 40–42
- military  
   during Koryŏ dynasty, 18, 100–101  
   of Mongol Empire  
     on Cheju Island, 105–106, 108–111  
     grain-fermented alcohol and, 108  
     during Koryŏ dynasty, 107
- military regime, in Koryŏ dynasty, 18, 100–101
- milks. *See also* animal milk  
   alcoholic beverages from, 54–57. *See also kumiss*  
   semi-fermentation of, 54
- Ming dynasty, 59, 132
- minsokchu* (Korean folk liquor), 165, 178
- modern industrial soju. *See* industrial soju
- modern nation-states, national dishes in, 6–7
- Möngke Khan, 55
- Mongol Empire  
   *arak* and, 104–117, 125–126  
     distribution of, 200–201  
     during Koryŏ dynasty, 83–84  
   armies  
     on Cheju Island, 105–106, 108–111  
     grain-fermented alcohol and, 108  
     during Koryŏ dynasty, 107  
   China as part of, 16–17, 96  
   cross-cultural exchanges in, between China as Korea. *See also* cross-cultural exchanges  
     during Koryŏ dynasty, 97  
   in Eurasia, domination of, 2  
   khanates in, 98  
   Khubilai Khan, 57, 102–103  
   Koryŏ dynasty during, 18  
     *arak* and, 83–84  
     Mongol army advance during, 107  
     soju and, 83–84  
     *ulus* and, 99–100  
     as vassal state, 99–104, 105–106  
     Yuan dynasty and, relations during. *See* Yuan-Koryŏ relations  
   Mongolia in, 16–17  
   *Pax Mongolica*, 21–22, 96, 104, 119, 120  
   popularity of distilled liquors during, 2  
   soju and, 104–117, 125–126  
     during Koryŏ dynasty, 83–84  
   World Order in, 99–104  
   Yuan dynasty and, 5, 16–17, 18, 26. *See also* Yuan-Koryŏ relations  
     establishment of, 102–103  
     as suzerian state, 100
- Mongol era  
   *arak* origins during, 38–39  
   culinary books during, 3  
   distillation during, 13  
   distilled liquors during, 13
- Mongolia  
   *arakhi* in, 3, 26  
   distillation technologies in, 13  
     development of, 29  
   distilled liquors in, origin theories for, 2–4  
   in Mongol Empire, 16–17  
   stills in, 53–54, 57–59, 66, 136, 137  
     expansion into Eurasia, 15–16  
   vodka in, production of, 26
- Mongols. *See also* Mongol Empire;  
   Mongol era  
   distillation and, expansion of. *See* distillation  
   drinking culture among, 54–57  
     range of alcoholic beverages in, 60  
   in Eurasia, domination by, 2  
   Happ'o regiment, 81  
   invasions by, 16  
   soju and, in Koryŏ period. *See* Koryŏ dynasty  
   stills and, expansion into Eurasia, 15–16  
   in Yuan dynasty, 18
- moonshine, 65–66
- Munjong (Koryŏ king), 77
- Muslims, in Korean Peninsula, 92–93
- Naeguk, 131–132, 147
- Nahua still, 227
- “Nanfan shaojiu fa,” 48–50
- national foods, 242–244  
   curry, 6  
   kimchi, 6, 160, 186–187, 244

## 278 Index

- national foods (cont.)  
   Korean Wave and, 1, 186–187  
   pasta as, 6  
   sushi, 6  
 national identity, through national dishes, 6–7  
 Needham, Joseph, 12, 15, 44–45, 136  
   on development of stills, by regional culture, 28, 224  
   on distillation technology, 33  
 Neo-Confucianism, 114, 115, 151–152  
 Netherlands. *See* Holland  
 New World, 9  
   distillation in, 33  
*noju* (dewdrop liquor), 88, 89  
 nomadic peoples and societies. *See* steppe nomadic societies  
 North Korea (Democratic Republic of Korea), 175–176  
 Northern Asia  
   freeze distillation in, 11–12  
   steppe nomadic societies in, 11  
 Northern Song dynasty, 44, 62  
 Northern Wei dynasty, 44, 72  
*ninji* (protomorphic still). *See* soju kori  
 nuruk (fermentation starter), 134–135, 204  
   *qu* in, 134  
  
 Ō Sukkwōn, 147  
 Ögedei, 55–56  
 Ogura Shinpei, 150  
 Okinawa (Ryukyu Kingdom), 158–160  
 Opium Wars, 167, 217  
 Oppert, Ernst Jakob, 161  
*oraka*, 212–213  
 Oranda. *See* Holland  
*ortaq* merchants, 112–113  
 Ouyang Xuan, 116  
  
 Pablo, Montserrat de, 58  
 Pae Sangmyōn, 85, 181  
 Paekche, Kingdom of, 105, 204  
*paeksoju* (white soju), 130  
 Pakistan. *See* Gandhara  
*Pakt'ongsa* (“Interpreter Park”), 113–114  
 Pallas, Peter, 58  
 Parhae, 105  
 Park Chung-hee, 168, 176, 177–178  
 pasta, 6  
*Pax Mongolica*, 21–22, 96, 104, 119, 120  
 Perry, Matthew, 167  
 perspiration. *See* *arak*  
 Pettid, Michael, 6–7  
 Philippines, 202  
 Pliny the Elder, 36  
  
*p'odoju* (“grape wine”), 79  
*p'okt'anju* (“bomb shot/cocktail”), 184  
 Polo, Marco, 15, 57  
 Pōphwa Temple. *See* Cheju Island  
 pot stills, European, 12  
 pre-Hispanic distillation hypothesis, 220–221  
 premodern Eurasia, 4  
   Korean Peninsula and, premodern networks in, 17. *See also* Koryō dynasty  
 premodern Korea, 17, 70–80. *See also* Koryō dynasty  
*Proof: The Science of Booze* (Rogers), 30  
 pulque, 221  
 purple soju. *See* *chasoju*  
  
*qara kumiss* (black kumiss), 56  
*Qimin yaoshu* (Jia Sixie), 44, 72  
 Qing dynasty, 26, 132  
*qu* (in nuruk), 134  
*Qu bencao*, 47–48  
*quda* (marriage alliance), 97, 99–104  
 qumyz. *See* *kumiss*  
  
*raki*, 63  
*rambiki*, 215–216  
 Ramstedt, G. J., 63, 171  
 Rashīd al-Dīn, 120  
 ready-to-drink (RTD) beverages, 196  
 red liquor. *See* *hongju*  
 red soju. *See* *hongsoju*  
 Red Turban Rebellion, 126  
 “refuge palace” site, for Mongol Emperor Shunti. *See* Cheju Island  
 Rhee Syngman, 176  
 rice, fermentation of, 26  
 rice wine. *See also* soju  
   *jiu*, 10  
   *tardsun*, 60  
 rituals, with soju, during Chosōn period, 151–157  
 Robinson, David, 18, 100  
 Rogers, Adam, 30  
 Rossabi, Morris, 55–56  
 RTD beverages. *See* ready-to-drink beverages  
 Rubruck, William of, 55–56, 57, 108  
 Russia, vodka as national liquor, 1  
 Ryūkyū. *See* Okinawa  
  
 sake, 204–208  
   early forms of, 204–205  
   as fermented beverage, 204–206  
   global popularity of, 207–208  
   in Korea, 207–208

- as national drink of Japan, 205  
 production history of, in breweries,  
 206–207
- Samguk sagi* (History of the Three  
 Kingdoms) (Kim Pusik), 70
- Samguk yusa* (Memorabilia of the Three  
 Kingdoms) (Iryōn), 71
- Sancai tuihui* (illustration of the three  
 powers), 213–214
- Sánchez de Tagle, Pedro, 219–220
- San'ga yorok* (culinary cookbook) (Chōn  
 Sunūi), 133–135, 137–139
- Saonsō, 131–133
- Sauza, Don Cenobia, 220
- sayin darasun* (“good wine”), 61
- Schottenhammer, Angela, 27–29, 62
- Schurmann, Herbert, 62
- Science and Civilisation in China*  
 (Needham), 12, 44–45, 224
- science and technology, culture and, 4, 10
- Sejong (Chosōn king), 77
- Shaikhan Dheri, 40–42
- shaochun*  
 Bai Juyi and, love of, 44–45  
 Li Bo and, references by, 44–45
- shaojiu*, 2–3, 25, 26  
*alaji jiu*. *See arak*  
 distillation of, 3, 60  
 origins of, 43–51, 53–54, 60  
 during Song dynasty, 61–62  
 during Yuan dynasty, 61–62
- Shelach-Lavi, Gideon, 43
- Shenyang rijī*. *See Simyang rijī*
- Shi'erduan village, Inner Mongolia, 52
- Shiji* (Records of the Historian), 54
- shōchū* (shochu), 2–3, 201, 203–218  
*awamori shōchū*, 213  
 developmental history of, 208–212  
 in Korea, 218  
 by region, 209–210  
 transfers of distilled liquors as part of,  
 211–212  
 etymology of, 202  
 evolution of, 203–204  
 overview of, 232–233
- Shunti, Toghan Temür (Emperor), 109
- Shuowen*, 10–11
- Sichuan province, 44–45
- Silk Roads/Routes, 9  
*arak* distribution, 39  
 distilled liquors distributed  
 through, 39
- Silla kingdom, 72–74, 105. *See also* Great  
 Silla  
 literati, 74
- Silla *bang*, 72–73  
 wine in, 74
- Silla so, 72–73
- Sima Qian, 54
- Simyang ilgi* (*C. Shenyang rijī*; diary of  
 Simyan/Shenyang), 149–150
- Smith, John Masson, Jr., 55
- Sō Yugu, 146, 148
- soju. *See also* industrial soju; soju kori  
 Andong, 139–144, 179–180  
*arak* and, 25–29  
 barley, on Cheju Island, 110  
*chasaju* (purple soju), 130  
 during Chosōn period. *See* Chosōn  
 period  
 cross-cultural transfers of, 5, 234–244  
 innovation as a result of, 240–242  
 localization of, 240–242  
 through traditions, 240–242  
 global popularity of, 1  
*hongju* (red liquor), 146–148  
*honggiu*, in China, 147–148  
*hongsoju* (red soju), 130  
*hwansaju* (double-distilled soju), 130  
 during Koryō dynasty, development of.  
*See* Koryō dynasty  
 localization of, within Korean society, 5  
 mescal and, 202  
 methodological approach to, 19–24  
 Mongol Empire and. *See also* Mongol  
 Empire  
 distribution of, 2  
 as national liquor of Korea, 1, 180–181,  
 242–244  
*minsokchu*, 165, 178  
 origins of, 1–2, 25–29. *See also* theories of  
 distilled liquor origins  
 non-Korean, 16  
*paeksoju* (white soju), 130  
 revival of, traditional forms of, 175–185  
 theoretical approach to, 2–4  
*Tokki* soju, 192–193  
 traditional  
 comparisons to industrial soju, 164  
 distillation techniques for, 194–195  
 evolution of, 193–194  
 revival of, 175–185  
 yeast levels in, 174  
 vodka compared to, 1  
*yaksoju*, 147  
 Yuan–Koryō relations and, 104–117  
 soju kori (gori), 19, 136–137, 143,  
 171, 241  
*kosori*, 144  
 Solano-Perez, María de la Paz, 230

## 280 Index

- solid-state fermentation  
   of grains, 54  
   for wine making, 42  
 Song dynasty, 47–48, 96. *See also* Southern Song dynasty  
   Neo-Confucianism and, 115  
   *shaojiu* during, 61–62  
 Sōng Haeūng, 150  
 Song period, 53–54  
*sou* (white wine), 10–11  
 Southeast Asia. *See* South/Southeast Asia  
 Southern Song dynasty, 46–47  
 South/Southeast Asia. *See also specific countries*  
   distillation in, 34–42  
   distilled liquors in, 29. *See also specific liquors*  
   origins of, 34–42  
 starters, for fermentation, 11–12. *See also* yeast  
 steppe nomadic societies, animal milk in, fermentation of, 11  
 stills (distilling apparatuses), 30–31  
   *dibikos*, 53–54  
   in East Asia. *See* East Asia  
   European, pot stills, 12, 30–31  
   in Gandhara, 40–42  
   historical development of, 11–12  
   regional cultures as influence on, 28, 224  
   in India, 40  
   Korean, types of, 135  
   for *kumiss*, 57–59  
   in Mongolia, 57–59  
   Mongols and, expansion into Eurasia through, 15–16  
   pot, 32  
   European, 12, 30–31  
   at Taxila, Punjab, 40–42  
 Sugiyama Masaaki, 102  
 Sumero-Babylonian distillation, 34–35  
*sürmä* (“cooked”), 59  
 sushi, 6  
*Suun chappang* (Kim Yu), 140  
 sweat. *See* arak  
 “sweat liquor.” *See* hanjiu  
  
 T’aejo (Chosŏn king), 129–130  
*Taiping Yulan*, 73–74  
 Takayama Takumi, 47–48  
 Tang dynasty, 44–45, 60–61, 92–93  
 Taoists. *See* Daoists  
*tardsun*. *See* rice wine  
 Taxila, Punjab, 40–42  
  
 technological knowledge, transfers of, 5  
   for distillation, from China to Korea, 3  
 technology  
   European stills, 12  
   science and, culture and, 4, 10  
 tequila  
   agave and, 219–220  
   historical development of, 220–221  
   regional specificity of, 219–221  
   Sánchez de Tagle and, 219–220  
   Sauza and, 220  
 Thailand  
   Chao Phraya river region, 40  
   *Xianluo jiu*, 47–48  
 theories of distilled liquor origins  
   in China, 2–4, 25–29  
   myths and legends in, 10–11, 43  
   in Japan, 2–4  
   in Korea, 2–4, 25–29  
   during Koryŏ dynasty, 86–87  
   in Mexico, 202–203  
   in Middle East, 3–4  
   during Mongol Empire, growing popularity of, 2–4  
   myths and legends, in China, 10–11, 43  
   purposes and applications in, 31–33  
 Three Kingdoms of Korea, 67, 71. *See also* Koguryŏ–Mohe kingdom; Silla kingdom  
   Great Silla, 18, 74, 105  
   *Samguk sagi*, 70  
   Silla kingdom, 72–74, 105  
   literati, 74  
   Silla *bang*, 72–73  
   wine in, 74  
 Timurid Empire, 200  
 Toghon Temür, 55–56  
*Tokki soju*, 192–193  
*tong kori* (bronze still). *See* soju kori  
*tongnak* (mare’s milk liquor), 79, 108  
*Tongŭi pogam* (Hŏ Chun), 152–154  
 transfers. *See also* cross-cultural exchanges  
   of foodways, 7  
   of technological knowledge, 5  
   for distillation, from China to Korea, 3  
   in Eurasia, 27–29  
 Tsushima Island, Japan, 129–130  
 Turkey, 63, 99–100, 200  
  
 U (Koryŏ king), 81  
 Udagawa Genshin, 217  
*ulus* (joint patrimony), 99–100  
*Ŭmsik timibang* (recipes for tasty food)  
   (Chang Kyebyang), 140–141, 142–143

## Index

281

- Uncorking the Past* (McGovern), 9  
 Unified Silla. *See* Great Silla  
 United States  
   drinking culture in, 189  
   industrial soju in  
     production of, 192–193  
     promotion of, 188, 192  
 Valenze, Deborah, 5–6  
 Valenzuela-Zapata, Ana, 222, 224–226  
 vassal states, in Mongol Empire, 99–104,  
   105–106  
 vodka, 1  
   Mongolian, 26  
   as national liquor of Russia, 1  
   soju compared to, 1  
 Volga Kalmucks, 58  
  
*Wakan sansai zue*, 90, 213–214  
*wako*, 215  
 Wang Qi, 213–214  
 Warring States period, in China, 77  
 West Asia. *See specific countries*  
 whiskey, 1, 161, 188  
 white soju. *See paeksoju*  
 white wine. *See sou*  
 wine. *See also* grapes; soju; *specific wines*  
   definition of, 11  
  
*Xianluo jiu* (Thai liquor), 47–48  
 Xishanzuo village, Hebei province, 52  
 Xu Jing, 76–78  
*Xuanhe fengshi Gaoli tujing* (Xu Jing), 76–78  
  
*yaksoju* (medical soju), 147, 151–157  
*yalaiji*, 51–52  
 yeast  
   fermentation and, 11–12  
   *qu*, 134  
   in traditional soju, compared to industrial  
     soju, 174  
 Yellow River basin, 9  
 Yi Chihang, 136  
  
 Yi Hwasŏn, 92–93  
 Yi Kae-Seok, 103–104  
 Yi Kok, 114–115  
 Yi Kyubo, 74–76, 80  
 Yi Kyugyŏng, 86, 88–91, 95, 130, 131, 146  
   on soju origins, 159–160  
 Yi Munkūn, 154–155  
 Yi Saek (Mogūn), 14, 82–83, 114–116, 126  
 Yi Seong-wu, 85–86, 92, 106, 141,  
   179, 180  
 Yi Sŏnggye, 18  
 Yi Tŏkmu, 89, 90–91, 159–160, 213–214  
*Yinshan zhengyao* (Hu Sihui), 14, 51, 59  
*Yongyang zazu*, 73  
 Yu Kimok, 190–191  
 Yuan dynasty  
   “alcohol and vinegar bureaus,” 62  
   distillation origins during, 60–61  
   Lidu distillery site, Jiangxi province, 46,  
     62–63  
   Mongol Empire and, 5, 16–17, 18, 26  
     establishment of, 102–103  
     as suzerian state, 100  
   Mongol-run, 5  
   *shaojiu* during, 61–62  
 Yuan–Koryŏ relations, 103–104  
   *arak* transfers, 104–117  
   cultural transfers  
     of alcoholic beverages, 79–80, 84  
     of dress, 123–125  
   economic relations, 112–114  
   political relations, 111–113  
   Red Turban Rebellion, 126  
   social relations, 111–113  
   soju transfers, 104–117  
  
*Zhamaluding*. *See* Jamāl al-Dīn  
 Zhao Mengfu, 116  
 Zhao Rukuo, 47–48  
 Zhu Derun, 51–52  
 Zhu Gong, 44  
 Zhu Xi, 151  
*Zhufan zhi* (Zhao Rukuo), 47–48